

# EL ROMANÍ, ¿UNA LENGUA MUERTA?

Publicado por [revistacale](#) el [mayo 2, 2012](#) en [Cultura](#), [Inicio Calé](#)



Nicolás Jiménez en la lectura de Sar- San?

## ENTREVISTA

### NICOLÁS JIMÉNEZ

**Nicolás Jiménez González dedica su vida al estudio del romanó. Licenciado en Sociología, asesor de lingüística del Instituto de Cultura Gitana y [profesor-lector](#) en la Universidad de Alcalá de Henares, trabaja actualmente en el manual para el aprendizaje del romanó estándar Sar San? Además, se encuentra diseñando un plan de formación para monitores que puedan impartir este método en las escuelas con presencia de alumnos gitanos.**

**Aficionado al flamenco, a las películas de acción y a los toros, Nicolás Jiménez considera que es imprescindible que el romanó se incluya en los planes de estudio para que esta lengua no acabe desapareciendo. Asimismo, entiende que para que eso ocurra es necesaria la institucionalización del pueblo gitano.**

**La población romaní de la Unión Europea alcanza los 12 millones de ciudadanos. Millones de personas que han vivido una historia común de persecución, aislamiento y marginación durante varios años. Millones de personas que, además, comparten una cultura y, en particular, una lengua, el romanó.**



El romanó es un idioma dialectizado que junto con el [español](#) dio lugar al [caló](#). “El caló es una creación colectiva de los gitanos españoles, es un habla surgida en España”, afirma el autor. Asimismo, Jiménez insiste en que se debe tener en cuenta que entre dos lenguas en contacto hay siempre un feedback. “Hay que considerar la influencia del romanó en el español: por ejemplo, en el idioma hispano existen unos 200 gitanismos. Además, el lenguaje de la juventud está lleno de ellos”, explica el asesor en lingüística.

Sin embargo, según el investigador, el caló ha dejado de tener utilidad comunicativa y se ha convertido, más que nada, en un referente identitario. “Puedo afirmar que el caló está en peligro de extinción puesto que ha perdido su capacidad para comunicar”, reitera Jiménez. Desgraciadamente no hay usuarios de caló y en la actualidad tan sólo se usan algunas palabras o pequeñas frases entremezcladas en la conversación.



No obstante, el caló es muy importante para los gitanos porque forma parte de su identidad. Una identidad construida desde el exotismo y a partir de un fenómeno que abarcó el siglo XIX y mediados del XX. “La moda del flamenquismo despertó el interés de la gente por Andalucía y, en concreto, por los gitanos”, certifica Nicolás Jiménez. Y es que, durante ese periodo de tiempo, músicos, pintores y escritores extranjeros recrearon esa atmósfera curiosa y foránea, y aquel auge del andalucismo contribuyó al incremento de la afición a lo gitano.

Hacia un estándar

Así, esa “afición” por lo gitano, fue la principal motivación para comenzar a estandarizar el caló. Tal y como afirma Nicolás Jiménez, en España se conoce muy poco el estándar y nunca -hasta ahora- se ha hecho ningún esfuerzo para su difusión. Sin embargo, en el terreno internacional, la Comisión de Lingüística de la Unión Romani, liderada por el Dr. Courthiade, ha sido la encargada de llevar a cabo un proyecto de estandarización del romanó que, a día de hoy, continúa en marcha, con un aumento progresivo de usuarios del alfabeto y con la publicación en diversos países de métodos de enseñanza.

**“La diversidad es riqueza y el aprendizaje del romanó también es un derecho”**



**Nicolás Jiménez** “Nuestra lengua debería de estar presente en la enseñanza española. La diversidad es riqueza y el aprendizaje del romanó también es un derecho”, declara Jiménez. Debido a esto, uno de estos planes de formación es el manual [Sar-san? \(¿Cómo estás?\)](#). Esta iniciativa puesta en marcha por el Instituto de Cultura Gitana, pretende recuperar el uso del romanó en España y alejarlo del peligro de extinción en el que se encuentra. Jiménez es el principal promotor y diseñador de esta idea y afirma que “el cuaderno es el primer paso dentro de un amplio proyecto”.